

**VSEBINA**

Kdo je, od kod prihaja in kam gre Skupina Jelovica .....	1
Hiša Jelovica niso le zidovi .....	2
Pogled skozi okno Jelovica .....	3
Projekt koncentracije proizvodnje oken v Gorenji vasi .....	4
Gozdna vila – vrhunski izdelek za zahtevne goste .....	4
Uspešno tudi pri gradnji večjih energetske varčnih objektov .....	5
Paket Ekoterm za stranke dobra izbira .....	6
Nova paleta notranjih vrat .....	7
Strokovna ekskurzija v Šentrupert .....	8
Dedek Mrzav ponovno obiskal otroke zaposlenih .....	8
Jelovica smo ljudje .....	9
Jelovica izdeluje vrhunske hiše, okna in vrata .....	10
Strokovnjaki za senčenje .....	11
SEJEM DOM 2011 .....	12
BOŽIČNO NOVOLETNA AKCIJA .....	12



# JeNOVICE

JeNOVICE - interni časopis podjetja Jelovica d.d., Škofja Loka

## Kdo je, od kod prihaja in kam gre Skupina Jelovica

**Skupina Jelovica, ki danes pomeni 300 zaposlenih, predstavlja enega vodilnih proizvajalcev energetske varčnih hiš, oken in vrat v naši regiji. Skupaj smo sinonim za tradicijo in kvalitetne izdelke, vse bolj pa nas poznajo tudi po naši inovativnosti, razvojni usmerjenosti, fleksibilnosti, zanesljivosti. Tako postajamo vse bolj sodobna in moderna družba ter nosilec sprememb v slovenski lesnopredelovalni industriji.**

Naša zgodovina sega v daljše leto 1905, ko se podjetje prvič vpiše v trgovinski register, od takrat je pot polna vzponov in padcev, osebnih in družbenih uspehov ter razočaranj. Kljub temu vztrajamo in se tudi s pomočjo gorenjske trme po vsakokratnih kriznih obdobjih znova in znova uveljavljamo kot vodilni na svojem področju.

Ob tokratni priložnosti, 105. obletnice delovanja želim izpostaviti nekaj ključnih imen za Jelovico. V krog najpomembnejši zagotovo sodijo imena Dolenc, Heinricher, Olip, Kokelj, Ilovar, Starman, ki so s svojimi aktivnostmi, vsak v svojem času in s svojimi sodelavci, prispevali k uspehu in obstoju družbe.



Po večletni stagnaciji družbe od začetka 90ih pa vse do leta 2007, smo si ob prevzemu družbe zadali zelo ambiciozne načrte za posodobitev družbe in rasti poslovanja na zdravih temeljih in vrednotah. Kljub izredno zahtevnim gospodarskim razmeram, ki so posledica tako svetovne gospodarske krize, ko tudi nerazumljivim odločitvam lokalnega okolja stremimo k zastavljenim ciljem in se s pomočjo nenehnega spreminjanja prilagajamo okolju. Tako smo v zadnjih treh letih investirali več sredstev kot v predhodnih 10-ih, redefinirali dejavnost, izvedli kompletno produktno prenovu, konsolidirali proizvodnjo in vzpostavili povsem nove prodajne poti, načine in trge. V tem obdobju smo razvili 3 nove linije energetske varčnih oken, 4 linije energetske varčnih hiš, prenovili proizvodnjo lokacijo v Gorenji Vasi, zagotovili zemljišče za dolgoročen obstoj proizvodnje v Preddvoru, v celoti prenovili in s 3 novimi trgovinami dopolnili našo trgovsko mrežo, v celoti prenovili vozni in viličarski park, uvedli nov informacijski sistem. Naše delo so opazili in prejeli smo 4 priznanja za razvojne, ekološke in vodstvene dosežke.

Še bi lahko našteval naše dosežke, a vedno se raje, kot v preteklost, usmerjam v prihodnost. Pred nami je obdobje polno novih izzivov in pripravljeni smo, da te izzive obrnemo v svoj prid. Ponovno lahko pričnemo z ustvarjanjem rasti in uspehov, tako poslovnih, kot tudi naših osebnih, saj je pogoj za uspeh družbe tudi uspeh in zadovoljstvo njenih posameznikov.

Našo rast bomo gradili na trdnih temeljih:

energetska varčnost, naravi in okolju prijazni izdelki, kvaliteta in sodobnost ter zadovoljstvo kupcev. Prepričan sem, da lahko - skupaj z vami in z novimi sodelavci, ki se nam bodo še pridružili, uspemo postaviti nov mejnik v zgodovini Jelovice – vse to s ciljem - v petih letih postati najboljša družba v Sloveniji.

Gregor Benčina  
Predsednik upravnega odbora  
Jelovica, d.d.



Murgle, kjer je leta 1966 gradila Jelovica.

Ustvarjeno v Jelovici



## Hiša so spomini, ki v njej nastanejo.

So prijatelji na obisku, so obletnice in rojstni dnevi. So naši otroci, ki jih bomo gledali odraščati - od prvih korakov, prvega šolskega dne, do prvega zmenka in prihoda naših vnukov. Hiša so albumi, ki jih bomo listali čez leta.

## Hiša Jelovica niso le zidovi

**V Jelovica Hiše se zavedamo, da hiša lahko postane dom le, če jo oblikujemo okoli človeka ali družine in njihovih potreb in načina življenja. Z arhitekturnimi in konstrukcijskimi rešitvami danes znamo izdelati še tako zahtevno hišo. Tako se več kot 100 zaposlenih dnevno posveča samo enemu cilju - zadovoljni stranki, ki pri nas dobi svojo sanjsko hišo.**



Smo ponudnik visoko kakovostnih lesenih, nizkoenergetskih hiš. Združujemo 60 letne izkušnje, moderen design in visoko tehnologijo. Odlikuje nas kakovost na vsakem koraku, tako v odnosu do strank, kot v odnosu do narave.

Kupci pri nas nakup opravijo varno, hitro in brez vsakih zapletov. Pomagamo pri vseh korakih nakupa hiše (od idejne zasnove do postavitve). Vse lahko opravijo z enim podpisom.

Arhitekturni biroji z nami lahko najhitreje in brez zapletov izvedejo še tako zapleten projekt. Imamo skupino strokovnjakov, izkušnje in kapacitete, da jih spremljamo na vseh korakih projekta.

### Naši produkti in storitve

Poleg tipskih hiš, ki so prevladovala v preteklih letih, se danes vse bolj usmerjamo v hiše po naročilu. Narejene so iz izbranih, visoko kvalitetnih in ekološko

sprejemljivih materialov, so različne variacije in velikosti enodružinske hiše in dvojčkov. Naslednje leto želimo razviti hišo več generacij, aktivno hišo in vitalno hišo.

Letos smo veliko časa namenili konstruiranju javni objektov, kot so vrtci šole ali domovi za ostarele, in poslovni objekti, saj želimo v tem segmentu delati lepe in

energetsko varčne objekte.

Nova storitev, ki jo ponujamo je paket celovite energetske prenove objektov, od svetovanja, analize o prihranku, do menjave in izoliranja objektov. Obenem strankam svetujemo pri pridobivanju sredstev za financiranje.

### Vizija in naši trgi

Da ostanemo konkurenčni, moramo vsako leto razviti nekaj novega – razviti, optimizirati, poiskati inovativne rešitve. Pomembna naloga, ki se je že lotevamo, je vsekakor prevetritev materialov in dobaviteljev, izdelkov, rešitev in storitev - le tako bo lahko naša ponudba še boljša.

V prihodnosti bomo poglobili sodelovanje z arhitekturnimi biroji. Za vse velike državne in občinske projekte potrebujemo sodelovanje z zunanjimi projektantskimi hišami zato bomo vzpostavili infrastrukturo za podpora tem zunanjim birojem. Vzpostavili želimo sodelovanje z velikim številom nepremičninskih agencij, saj bomo tudi tako lahko pomagali našim strankam, ki že nimajo zemljišč, poleg tega pa bomo služili kot naši prodajni agenti.

Danes hiše Jelovica najdete v Sloveniji, Italiji, Nemčiji, Švici, Turčiji ali Ukrajini; v naslednjih letih pa jih želimo čim več postaviti tudi v Franciji, Španiji in Rusiji. Verjamem, da nam bo skupaj uspelo.

Gregor Banič,  
Direktor Jelovica Hiše



## Novo leto prinaša...

Prihaja konec leta in s tem začetek novega. Kot je navada ob tem času, se tudi v Jelovici Okna oziramo nazaj in ocenjujemo naše preteklo delo. Še pomembnejši pa je pogled naprej, v prihodnje leto.



## Pogled skozi okno Jelovica

**V letošnjem letu smo se v podjetju Jelovici Okna odločili za nekaj ključnih sprememb ter realizirali nekaj pomembnih idej. Na poti do uspeha nas čaka še veliko dela, imamo dobre načrte, volje pa tudi.**

### **Nova linija oken in novi modeli vhodnih vrat**

Letos smo razvili novo linijo oken Ekoterm. Z razvojem eko oken smo tudi v našem podjetju zadovoljili kupce, ki so se na našo ponudbo dobro odzvali, saj je postala najbolj prodajana linija oken. Za naslednje leto razvijamo novo linijo oken Jeloglass z vsemi karakteristikami nizko energetskega in eko okna. Verjamem, da bomo s tem oknom zadovoljili kupce z bolj zahtevnim okusim. Predstavili ga bomo na sejmu DOM 2011.

Pri oblikovanju vhodnih vrat smo se, poleg funkcijske vloge varnosti in izolativnosti, usmerili predvsem na oblikovno dovršenost. Za naše kupce vsako leto razširimo paleto ponudbe vhodnih vrat. Tudi za naslednje leto se pripravljamo nekaj novosti.

### **Razvejana mreža naših centrov**

Ena ključnih odločitev je bila, da ne sodelujemo več le z gradbenimi podjetji, temveč razvijamo lastno malo-

prodajno mrežo. Tako se lahko danes pohvalimo z 9 centri v večjih mestih po Sloveniji. V naših Prodajno storitvenih centrih lahko stranke dobijo celovito rešitev, od svetovanja do vgradne oken ali vrat. Kupci v centrih vedno najdejo najnovejše, energetske varčne izdelke, ki jih razvijamo v Jelovici Okna.



### **Oglaševanje**

Oglaševanje izdelkov je še vedno ključnega pomena pri pridobivanju novih kupcev. Oblikovali smo kar nekaj zelo uspešnih prodajnih akcij, naj pa izpostavimo eno - v sodelovanju s Studio Moderno smo posneli reklamni spot z igralcem Janezom Hočevarjem in tako zopet vzpostavili stik s televizijskimi gledalci. Akcija je zelo uspešna.

### **Naši načrti**

Načrtujemo in razmišljamo seveda za naprej. Kupili smo bivšo zgradbo Alpine v Gornji vasi, v kateri nameravamo postaviti moderno proizvodnjo oken in vrat. Z rušenjem stavbe smo že začeli, saj bomo tam v januarju postavili novo skladišče gotovih izdelkov. Vsak načrt za svojo uspešno izvedbo potrebuje tudi podporo, zato tu računam na vse sodelavce, da s pozitivno naravnostjo, zavzetostjo za delo in sodelovanjem skupaj naredimo podjetje uspešnejše.

Slogan iz reklame, ki se je vrtela po televiziji v sedemdesetih letih: »Ne bo vam uspelo, to je Jelovica«, je morda v teh časih še bolj na mestu, kot kadarkoli prej. Imejmo ga v mislih, ne le ko govorimo o kvaliteti naših izdelkov, temveč tudi, ko pomislimo na podjetje, na vse nas, ki ga gradimo.

Robert Kupec, direktor Jelovica Okna



## Koncentracija proizvodnje oken

Koncentracija proizvodnje oken je bila za podjetje Jelovica Okna nujna in neobhodna.

Dve dislocirani proizvodni lokaciji – Stari Dvor in Gorenja vas sta predstavljali problem in priložnost za integracijo obeh obratov v eno samostojno proizvodno celico. Poslovanje na več lokacijah je drago za uspešno poslovanje v prihodnje.

## Projekt koncentracije proizvodnje oken v Gorenji vasi

Pregled izdelkov, tehnologije in stroškov je bil nujen. Osvežili smo proizvodni program, obenem pa znižali stroške poslovanja. Tako lahko sedaj povečamo prilagodljivost na trgu, sposobni smo dosegati krajše dobavne roke in bolj kvalitetne izdelke - tako si spet ustvarjamo prednost na trgu.

### Proizvodne površine z vso potrebno infrastrukturo

V letošnjem letu se lahko pohvalimo z 900 m<sup>2</sup> novimi proizvodnimi površinami, ki smo opremili z vso potrebno infrastrukturo ter z nakupom CNC krmiljenega štiristranskega skobeljnega stroja za izdelavo letvic Powermat 500, skupaj s stroji za izdelavo in brušenje rezil OptiControl. Nakup stroja Weinig Powermat 500 je bil nujna in potrebna investicija, saj so bili Weinigovi skobeljni stroji stari prek 30 let in niso več zagotavljali ustrezne kvalitete in enakost geometrijskega profila vseh letev, ki jih uporabljamo v naši proizvodnji oken, vrat in na montaži stavbnega pohištva. En sam fleksibilni stroj za izdelavo letev je tako zamenjal kar tri stare Weinig stroje, ki so bili energetsko zelo potratni.

### Uspešno zaključili prvo fazo koncentracije proizvodnje oken

V letošnjem letu smo integrirali proizvodnjo oken, ki je doslej potekala na dveh lokacijah, v Škofji Loki in v Gorenji vasi, v eno, samostojno proizvodno celico, ki je logistično popolnoma avtonomna. V Gorenji vasi smo združili tehnologijo



oken in stranskih vhodnih vrat, ki imata skupno stično točko le še v površinski delavnici. Kot rezultat smo dosegali krajše dobavne roke oken in vrat od naših konkurentov, še izboljšali kakovost izdelkov in si tako ustvariti prednost na trgu.

### Novo skladišče

Velika pridobitev lokacije v Gorenji vasi je tudi novo skladišče za repromaterial. Z nabavo šotora površine 600 m<sup>2</sup> smo dobili prepotrebni prostor za saj v njem pripravljamo morale in stekla za tekočo dnevno proizvodnjo.

### Načrti

Do konca letošnjega leta imamo v načrtu še rušenje kompletnega Alpininega tovarniškega kompleksa, asfaltiranje panoja in postavitve skladiščnega prostora za naše končne izdelke, s čimer bo zaključena druga faza logistike. Želimo namreč doseči centralno vodenje proizvodnje, ki je predpogoj za točnost dobavnih rokov in zanesljivost proizvodnje, ter s tem posledično povečanja zadovoljstva in zaupanja strank. V Gorenji vasi tako dela 93 zaposlenih. Letno izdelujemo 30.000 lesenih oken, standardnih in zahtevnih oblik in 500 vhodnih vrat.

Branko Pajer

## Gozdna vila – vrhunski izdelek za zahtevne goste

Jelovica Hiše je letos izdelala svoj prvi industrijski izdelek. Gre za bivalni objekt, ki je zasnovan po principu avtohtonečasne bivalne enote gozdarjev, »kožarica«. ki je bila v izvorni obliki krita z lubjem dreves in prilagojen potrebam kampa v vseh vremenskih razmerah in v vseh letnih časih. Naročnik in arhitekturni biro sta imenovala projekt gozdna vila. Dve vili sta postavljeni v kampu v Zaki ob Blejskem jezeru.

Turistični objekt je namenjen preživljanju prostega časa po principu enostavno in naravno, vendar udobno. Je preproste trikotne zasnove, osnovna konstrukcija je narejena iz smrekovih škarnikov, obložena z macesnovim opažem. Streha je zaščitena z imitacijo skodel iz macesnovega lesa. Objekt je namenjen kampiranju, s prednostjo uporabe v hladnejših dneh, saj ima možnost ogrevanja. Notranjost objekta je preprosta in v kombinaciji z lesom daje topel občutek domačnosti. Tlorisna površina znotraj je približno 2,5 x 2,5 m in dovoljuje dve samostojni ležišči, ki ju lahko združimo. Naravno prezračevanje se izvaja skozi odprtine ob oknu s termoizolacijskim steklom trikotne oblike, ki so ga izdelali v Jelovica Okna. Vsi konstrukcijski materiali, izolacija in elementi so iz naravnih in ekološko sprejemljivih materialov. Iz Camping Bleda so sporočili, da so odzivi gostov zelo dobri, njihove gozdne vile so polno zasedene, rezervacije pa mogoče le za nekaj mesecev vnaprej. APV



## Jelovica Hiše

Podjetje Jelovica Hiše je letos uspešno vstopilo v pomemben tržni segment gradnje večjih objektov tako doma, kot v tujini. Podjetje z več kot 12.000 postavljenimi energetske varčnimi hišami je v zadnjem letu okrepilo svojo ekipo in se ambiciozno lotilo konstruiranja novih projektov, kot so modularni vrtci, večstanovanjske stavbe in arhitekturno zahtevnejši objekti.



## Uspešno tudi pri gradnji večjih energetske varčnih objektov

**Podjetje Jelovica Hiše je letos uspešno vstopilo v pomemben tržni segment gradnje večjih objektov tako doma, kot v tujini. Podjetje z več kot 12.000 postavljenimi energetske varčnimi hišami je v zadnjem letu okrepilo svojo ekipo in se ambiciozno lotilo konstruiranja novih projektov, kot so modularni vrtci, večstanovanjske stavbe in arhitekturno zahtevnejši objekti.**

Pred koncem poslovnega leta tako ugotavljamo, da so se investicije in nov poslovni model izkazali za prave odločitve. Seveda ob tem nismo pozabili na moderne, energetske varčne hiše, ki še vedno ostajajo pomemben del poslovanja, kjer razvijajo sodobne arhitekturne in tehnične rešitve.

### Sodobni in energetske varčni vrtci in šole

Razvili smo modularni sistem gradnje nizkoenergijskih šol in vrtcev, ki smo jih v drugi polovici leta dobro lansirali na trgu. Tak sistem omogoča hitro izgradnjo novega objekta, takojšnjo vseljivost in prilagoditev velikosti in zmogljivosti stavbe zahtevam in potrebam naročnika. Zaradi lahkosti



konstrukcije je tak način gradnje zelo primeren za nadgraditve na že obstoječe objekte. Potresna in požarna varnost konstrukcije je le ena izmed številnih prednosti, ki omogoča postavitve tudi na zahtevnejših zemljiščih.

V decembru smo v uporabo predali kar 2 taka vrtca. Vrtec v Šentrupertu, ki velja

za prvega v Jelovici in enega najlepših v Sloveniji sploh. Narejen iz ekološko neoporečnim materialov z moderno arhitekturno zasnovo in inovativnimi tehničnimi rešitvami, ki omogočajo prijetno bivanje v prostorih.

Drugi vrtec gradimo v središču Kamnika in ga bomo v svoj namen predali skupaj z opremo za bivanje otrok s posebnimi potrebami. Ima 820 m<sup>2</sup> v dveh nadstropjih, 5 oddelkov in povezovalni element z sosednjo osnovno šolo. Za prihodnje leto se v podjetju dogovarjamo za še nekaj podobnih objektov.

### Prva večstanovanjska lesena stavba v Italiji

V centru Milana je Jelovica Hiše letos postavila prvo večstanovanjsko leseno stavbo, 13 različno velikih bivalnih enot v 3 nadstropjih. Gre za lesen objekt v energetske varčni izvedbi, z razgibano arhitekturo. Italijanski naročnik se je za sodelovanje z Jelovico in leseno gradnjo odločil tudi zaradi hitre in zanesljive izvedbe projekta, ki je v Milanu požel veliko zanimanja stroke. Italija je za Jelovico že nekaj let eno pomembnejših tržišč. APV



Prvi večstanovanjski lesen objekt pri nas, »Sončna vila«, je Jelovica letos postavila v Bovcu, kjer je v zadnjih desetih letih zgradila tudi 34 stanovanjskih hiš.



## Okna

Potreba po stalnem zmanjševanju rabe energije za ogrevanje zgradb usmerja razvoj oken k zmanjšanju toplotnih izgub in za čim večje izkoriščanje sončnega sevanja. Zato smo v Jelovici izdelali linijo energijsko varčnih lesenih oken Ekoterm.

## Paket Ekoterm za stranke dobra izbira

**Nakup, dobava in montaža stavbnega pohištva zna biti za laike "mala nočna mora". Z Jelovico je to postalo zelo enostavno, vsaj tako nam povedo naše stranke.**



Ena od strank je tudi družina Kavčič iz Škofje Loke, ki je za obnovo svoje hiše v majhni vasici zraven Kanala ob Soči naročila okna Ekoterm. Za menjavo oken so se odločili zaradi intenzivne rekonstrukcije okoli 100 let stare hiše (po 1. svetovni vojni so jo ponovno zgradili...). Pred nekaj leti so obnovili streho v starem stilu, letos so na vrsti okna in vrata, s tem so hišo zaprli. To je pomembno, ker je to "poletna" rezidenca družine Kavčič in tam preživljajo konce tedna ali počitnice.

**Zakaj ste izbrali okna Jelovica Ekoterm? Ste vložili vlogo na eko sklad?**

»Okna Ekoterm so po moji analizi zelo kvalitetna in tudi estetsko ustrezajo rekonstrukciji stare primorske hiše. Če pa že menjamo okna, to delamo za več

deset let in odločili smo se, da stara okna zamenjamo z najboljšimi. Poleg tega smo v Ekosklad vložili vlogo za vračilo stroškov investicije in izbira Ekoterma je bila najbolj optimalna pondba.»

**Kakšna je vaša izkušnja z nakupom oken Ekoterm?**

»Izkušnja je pozitivna. Okna so to, kar potrebujemo, vizualno in s strani kvalitete odgovarjajo, pa tudi rok dobave je bil sprejemljiv. Vizualno so okna zelo kvalitetno izdelana in pričakujemo precejšnji prihranek pri ogrevanju stavbe.«

**Ste zadovoljni s storitvijo montaže oken in zakaj?**

»Montaža je bila dobro dogovorjena, ker hiša stoji na Primorskem in sam, kot

učitelj težko jemljem dopust v službi, je bilo treba kar nekaj usklajevanja, da smo uredili dobavo in montažo v enem samem dnevu. **Mojster, ki je montažo izvedel je pravi strokovnjak in ga moram posebej pohvaliti. Uspel je, navkljub zelo pestrim okenskim odprtina, zmontirati vsa okna in vrata v enem dopoldnevu.**«

**Je to vaš prvi nakup pri Jelovici ali že imate naše izdelke? Bi se ponovno vrnil v Jelovico?**

»V Jelovici sem že kupoval balkonska vrata za hišo v Škofji Loki, kjer živimo in pozitivne izkušnje pri tem nakupu so me prepričale, da sem se spet odločil za nakup vrat in oken pri Jelovici. Najbrž bo pri prenovi ostalega stavbnega pohištva v hiši v Škofji Loki enako...«

»Nakup, dobava in montaža stavbnega pohištva zna biti za laike, kot sem jaz "mala nočna mora". Tudi pri tem nakupu sem imel pomisleke in skrbi glede prave izbire oken in vrat, uskladitve terminov in izvedbe montaže. Tako svetovanje, kot tudi dobava in montaža pa sta potekli tako gladko, kot malokaj v moji dosedanji karieri pri prenovi stanovanjskih objektov.« je dejal Igor Kavčič, profesor kemije.

»Še enkrat se zahvaljujem za vso pomoč pri svetovanju, nakupu in montaži vrat in oken Jelovica.«

Alenka Čibej



## Vrata

Vrata ne samo, da označujejo prehod v neki pregradi, pač pa tudi vabijo k vstopu, prestopu iz enega v drug prostor. Vrata se odpirajo v skrivnost.



## Nova paleta notranjih vrat

**Notranja vrata in podboji so del notranje opreme in pomembno zaznamujejo prostor. Da prostor postane harmonično opremljen, smo v Jelovici izbrali 7 linij vrat, med katerimi kupec najde vrata po svojem okusu.**

Malenkosti oblikujejo naše življenje in tudi naš prostor. Eden takih detajlov so notranja ali sobna vrata. Zanje pravimo, da povezujejo dva prostora, a to je le njihova temeljna funkcija. S svojo estetsko podobo ustvarjajo ambient za sproščeno in udobno bivanje.

Oblika vrat, materiali in površinska obdelava je vedno sledila oblikovanju notranjega pohištva. Aktualne so ravne, enostavne in gladke linije, priljubljena je sestava furnirja v sliko in vrata, ki so sestavljena iz

kombinacije furniranih pokončnikov, med katero je vgrajeno kaljeno steklo vzdolž celega krila.

Vrata namenjena za prostore, kjer so zahteve po zvočni izolirnosti, ognjevarnosti, kjer so mikroklimatske razlike med hodnikom in prostorom z enim imenom označimo kot funkcijska vrata.

Prehode iz hodnika v stanovanje v večstanovanjskih stavbah (bloki, hoteli) razmejimo z vhodnimi vrati v stanovanje. To so vrata posebne konstrukcije, katere

omogočajo dimenzijsko stabilnost krila tudi pri različnih klimatskih pogojih prostor/stopnišče (hodnik), ugodno zvočno izolirnost in požarno odpornost. Vrata so tipsko gladka, na voljo v različnih vrstah furnirja iz linije NATURA in v različnih vrstah CPL-a iz linije CPL.

### Kako izbrati prava vrata?

Notranja vrata so zelo obstojna in takega nakupa ne opravimo večkrat v življenju. Prav zato cena ne sme biti odločilna pri izbiri. Pretehtati moramo skladnost s pohištvom, talnimi in stenskim oblogami in funkcijo. Že na začetku se moramo seznaniti s standardi dimenzij za vrata, saj s tem prihranimo dodatne stroške in delo.

### Vrste vrat:

Vrata ločimo po:

- DIZAJNU:
  - o gladka - linija NATURA, linija PRIMA, linija CPL
  - o stilna - linija STIL
  - o moderna - linija HORIZONT, linija PARIS, linija BELLA
- POVRŠINSKI OBDELAVI:
  - o brezbarvno lakirana – do izraza pride naravna lepota lesa
  - o lužena – pod barvo se še vedno vidi tekstura lesa
  - o pleskana vrata – površinsko obdelana s pokrivno barvo, tekstura lesa ni vidna;
- POVRŠINI:
  - o furnirana,
  - o dekor (folizirana izvedba),
  - o cpl (trdna odporna površina),
- FUNKCIONALNOSTI:
  - o enostavna sobna
  - o funkcijska – zvočnoizolirna, požarna, klimatska, varnostna
- ODPIRANJU
  - o klasična po vertikalni osi
  - o drsna, nihajna

Vrata ne samo, da označujejo prehod v neki pregradi, pač pa tudi vabijo k vstopu, prestopu iz enega v drug prostor. Vrata se odpirajo v skrivnost.

Alenka Čibej, produktivni vodja lesena okna in notranja vrata, Jelovica Okna d.o.o.





## Vrtec Šentrupert

Zasnova vrta Šentrupert je trenutno najbolj moderna pri nas, saj arhitektura in inovativne tehnične rešitve objekta zagotavljajo ugodno klimo v bivanjskih prostorih. Fasadni plašč je zasnovan kot prezračevalni element, talno ogrevanje z biomaso, klimatska naprava z visoko učinkovito rekuperacijo toplote, adiabatno hlajenje zraka pa še dodatno znižujejo porabo energije.

## Strokovna ekskurzija v Šentrupert

**Jelovica Hiše je za vse zaposlene sredi oktobra letos izvedla strokovno ekskurzijo in si tudi v živo ogledala enega od svojih velikih objektov – sodoben in energetsko varčen vrtec v Šentrupertu. Za vse sodelavce, tako iz Preddvora, kot iz Šenčurja, je bila to posebna izkušnja, saj jih je bila večina udeleženi v pripravi, izdelavi, izvedbi projekta, ki ga je naročila Občina Šentrupert. Temeljni kamen je bil položen konec maja letos in so ga v teh dneh že predali v uporabo.**

Zaposlene je, ob ogledu vrta, pozdravil tudi župan Šentruperta, gospod Rupert Gole, ki je dejal, da je s celotnim projektom zadovoljen, saj se je Jelovica Hiše izkazala za zanesljivega partnerja, dela pa so potekala skladno z načrtom. Vrtec je tako postal turistična znamenitost kraja, kot je dejal župan, obiski županov drugih občin se vrstijo, saj si želijo objekt ogledati tudi v živo.

Gregor Banič, direktor podjetja Jelovica Hiše je poudaril, da se prav pri takih projektih najbolj pokaže, kako pomemben je vložek dela vsakega posameznika v pod-

jetju, da je rezultat lahko tako impresiven, kot je vrtec v Šentrupertu.

### Glavni konstruktor o projektu

»Vrtec v Šentrupertu je, v moji 21letni karieri, v Jelovici gotovo eden najbolj zahtevnih in največjih projektov, tako konstrukcijsko, kot organizacijsko. Projekt sem, v sodelovanju z različnimi ljudmi v podjetju in zunaj njega, delal najmanj 3 mesece. Največji izziv je bil nov način dela – usklajevanje z različnimi projektanti, npr. strojnimi, vodovodnimi in električnimi inštalacij, statikom in glavnim projektan-

tom objekta. Naročnik je bil zelo korekten in razumevač pri usklajevanju različnih detajlov in odprt za naše predloge in rešitve,« pravi Sebastijan Pavlin, konstruktor vrta za Šentrupert.

»Največji izziv je bil vsekakor razpon strehe in velike dimenzije strešne konstrukcije. V iskanju optimalne rešitve smo posvečali največ pozornosti posvečali iskanju najboljše konstrukcijske in statično varno rešitve. Vrtec je z lesenimi fasadnimi opaži na zunaj zelo zanimiv in lep, a so nam ti estetski detajli tudi povzročali precej sivih las, saj imajo opažni zaključki tako funkcijsko kot estetsko vlogo.»

»Če smo se dogovorili z našimi zunanjimi partnerji, sem precej časa namenil tudi komunikaciji znotraj podjetja, v proizvodnji. Kakšna noč je bila tudi neprespana... je kljub vsem naporom z nasmehom dodal Sebastijan, sicer oče Nejca (17 let) in Sare (12 let).

Podjetje Jelovica Hiše so tako dokazale, da so resen ponudnik večjih objektov na domačem in tujem trgu. Vrtec bo otroke Šentruperta sprejel takoj po novem letu.

Alenka Popp Vogelnik



Konstruktor Sebastijan Pavlin z Primožem Štefetom.



## Dedek Mraz ponovno obiskal otroke zaposlenih

Tudi letos so bili otroci zaposlenih vabljeni na srečanje z Dedkom Mrazom, ki jim je v vabilu naročil, naj mu vsak nariše svojo sanjsko hišo. Na srečanje je prišlo več kot 90 otrok s svojimi starši in polna Kristalna dvorana v Škofji Loki je za eno uro postala dežela brezmejnih sanj deklice Marte. Po plesni pravljici so otroci s petjem priklicali decembrskega moža z darili in tudi letos jih ni razočaral. Razveselil se je njihovih

risb, ki so bile, kot jih je pohvalil, zelo ustvarjalne, hiše pa zanimive in lepo narisane. Nekaj otrok je povabil na oder, vsem pa kasneje razdelil različna darila. V želji, da se spet srečajo, so Dedku Mrazu naročili, naj jim naslednje leto sporoči, kdaj pride. Z veseljem bodo še kaj narisali. Nastalo je več kot 80 zanimivih risbic in nekaj najboljših bomo v Jelovici nagradili.





## Jelovica smo ljudje

04 / 5113 215. Telefonska številka, na katero se običajno oglasi prijazen ženski glas: »Jelovica, dober dan?«



## Jelovica smo ljudje

**Gospa Nada Centrih, poslovna asistentka predsednika upravnega odbora Jelovice d. d., ki je z Jelovico že več kot dve leti, se vsak dan srečuje z zanimivimi izzivi, je največkrat pa je stičišče raznih informacij, emocij.**



Predvsem pa je Nada Centrih zaupanja vredna oseba z občutkom za sočloveka. Njeno dnevno sodelovanje s predsednikom upravnega odbora zahteva kar precej različnih znanj in iznajdljivosti, saj je, kot je dejala sama v pogovoru, precej zahteven šef.

*Zakaj ste se odločili za sodelovanje s podjetjem Jelovica?*

Spomnim se trenutka, ko sem bila pred odločitvijo ali zapustiti novinarsko hišo in sprejeti drugačen izziv in se obenem iz Ljubljane voziti v Škofjo Loko. Izzivov se ne bojim in večji kot je izziv, večje je končno zadovoljstvo. Po opravljenih razgovorih sem točno vedela, da je v tistem trenutku Jelovica prava odločitev.

*Kaj je poklicu poslovne asistentke tako magičnega? Vsebina, ljudje s katerimi delate ali vaša iznajdljivost ob nevsakdanjih situacijah?*

Najprej ljudje. Vse se dogaja z ljudmi in zaradi ljudi. Menim, da imajo enako težo tako znanje, izkušnje kot notranji čut za soljudi ali za določanje takojšnjih, dnevnih in tedenskih prioritet. Moje dveletno vodenje kluba tajnic in poslovnih sekretarjev Ljubljane in okolice, kjer je bilo vključenih prek 200 članic iz različnih podjetij in ustanov, je bila posebna izkušnja. Sedaj lažje razumem, kaj pomeni, če podrejeni opravi delo samoiniciativno in se ne ustavi pri prvi oviri, ob izpostavljenemu problemu pa predlaga rešitev. Pomemb-

na je pripadnosti skupini.

*Poklic zahteva veliko širino različnih ve-denj. Ekonomija, računovodstvo, slovnica, komunikacija, tuji jeziki, psihologija...*

Pri delu smo lahko mnogo bolj uspešni, če imamo tako znanje kot izkušnje. Znanje je edina »stvar«, ki ti je ne more nihče vzeti. Vsak dan se srečujem z veliko različnimi ljudmi, načini komunikacije in različno zahtevnimi nalogami. In dnevno sprejemem zelo raznolike klice: ... »zakaj mi niste odgovorili na povpraševanje«, ... »tako želim govoriti z vašim predsednikom«, ... »ponujamo ugodne cene pisarniškega materiala«, ... »prosim zabeleži, da sem službeno odsoten«, ... »zakaj smo prejeli okno brez pololive«, ... »žarnica na hodniku je pregorela žarnica«, ... »kje najdem davčno številko«, ... »I am calling from Tokyo«, itd. Oceniti moram, kaj kdo pričakuje in kaj je prioriteto. Pričakovanja so različna in brez občutka za delo z ljudmi tu nikakor ne gre.

Ob vseh obveznostih je potrebno uskladiti delo s predsednikom upravnega odbora in oceniti, kaj je nujno in kaj je še bolj nujno. Ker je dnevna komunikacija resnično pestra in dinamična, moram biti še posebej pazljiva pri varovanju zaupnih in zaupanih informacij.

*Z učenjem si lahko kar precej izboljšamo kvaliteto življenja in hitreje sprejmemo pravilne odločitve. Kaj vas trenutno najbolj zanima oz. svoje znanje nenehno dopolnjujete? Zakaj je nenehno učenje za vas pomembno?*

Zanima me veliko stvari. Letos sem obiskovala tečaj italijanskega in ruskega jezika. Angleški jezik je še najlažji. Poleg jezikov me nadvse zanima pravo in tolmačenje oziroma interpretacija zakonov. Ko sem omenila tuje jezike, sem ob tem dobila idejo, da napišem knjigo, ki bi

bila v pomoč tujcem pri razumevanju slovenskega jezika. Manjka mi še kakšen mesec dni dela za dokončanje priročnika.

*Kako usklajujete svoje družinsko in poslovno življenje, saj imate doma precej veliko družino. Izdelujete nakit, da pišete knjigo ste že omenili.*

Tudi v privatnem življenju je dobro določiti prioritete ter porazdeliti delo. Marsikaj je lažje, ko so otroci večji in samostojnejši. Možno ima svoje podjetje in v prostem času mu pomagam pri delu.

Za sprostitev izdelujem nakit, ki ga največkrat podarim prijateljem. En kos je odpotoval tudi na Irsko. Načinov oblikovanja je toliko, da mi je kar malo žal, da ima dan le 24 ur. Sprosti me tudi prisrčanost motivov iz narave. Sem pa lahko pohvalim, da sem se letos na Slovanu udeležila preizkušnje v teku t.i. Cooperjevega testa, kajti ob današnjem hitrem tempu je dobro vedeti, kako vzdržljivi smo.

*V podjetje ste sedaj 2 leti, dovolj da ste začutili moč blagovne znamke Jelovica.*

*Kako ste jo videli, ko ste na začetku in kako jo vidite danes.*

Decembra je bilo zelo branem dnevnem časopisu objavljen članek o zgodovinskih nepozabnih stavkih, kot je »Ne bo vam uspelo – to je Jelovica« in Jelovica se je uvrstila med kulturne blagovne znamke. Velik uspeh je, da se podjetje na trgu obdrži več kot 100 let, tako kot to uspeva Jelovici. Ko se je Jelovica prvič uradno zapisala v register, leta 1905, so v Ljubljani postavili spomenik Francetu Prešernu. Ta primerjava pove veliko.

Menim, ima Jelovica velik potencial in srečo, saj s svojimi lesenimi izdelki zblizuje človeka z naravo, kar je in bo v naslednjih letih, desetletjih še posebej pomembno. Vse pa je odvisno od nas, ljudi, kako bomo pisali zgodbo o uspehu Jelovice naprej. Z nasmehom ali brez, vsak je odgovoren za svoj del zgodbe.

Alenka Popp Vogelcnik



## Teja Gregorin

30-letna Ivanka je članica slovenske biatlonske reprezentance od leta 2002. V sezoni 2009/10 je bila nekajkrat zelo blizu uvrstitvi na zmagovalne stopničke, še posebej je navdušila s petim mestom pri skupinskem štartu na zadnjih olimpijskih igrah v Vancouveru.

Teja Gregorin:

## Jelovica izdeluje vrhunske hiše, okna in vrata

**Hitra. Natančna. Profesionalka od nog do glave. Najboljša slovenska biatlonka. In deseta biatlonka sveta. Življenjski moto: treniraj trdo, zmaguj z lahkoto.**



*Biatlon je zimski šport, zato športniki v vaši disciplini glavne priprave na novo sezono opravijo poleti. Kako potekajo vaše priprave?*

Naše priprave se začnejo že v mesecu maju, kjer gre predvsem za nabiranje kondicije ki jo nabiramo predvsem na kolesu in pohodih s palicami. Vse skupaj pa se nato kasneje prenese na tako imenovane tekaške rolke, katere so v poletnem času nekakšen nadomestek za tekaške smuči. Večino priprav opravljamo kar na domači Pokljuki, kjer imamo odlične pogoje za trening, dvakrat na leto pa se odpravimo tudi v tujino, da ni vse skupaj preveč monotono.

*Opremi športniki posvečajo precej pozornosti. Kako je z opremo letos, ste zadovoljni z izborom?*

Smuči so eden od najpomembnejših dejavnikov opreme, in moram povedat da sem si v zadnjih letih pri Fischerju pridobila status, ki mi omogoča, da dobim smuči, s katerimi poleg seveda dobrega teka in streljanja lahko posegam po najvišjih mestih v svetovnem pokalu.

*Če so bile lani najbolj pomembne olimpijske igre, kjer ste dosegli odlično 5. mesto, katera tekma je letos za vas najbolj pomembna?*

Na začetku sezone se bomo gotovo osredotočili na tekme svetovnega pokala, ki bodo potekale na Pokljuki in kjer si tudi želim poseči po najvišjih mestih. V nadaljevanju pa bo glavni cilj sezone Svetovno prvenstvo v ruskem Khanty Mansyisku, ki bo potekalo v mesecu marcu in kjer si nekako želim ponovitve 2. mesta iz prejšnjega svetovnega prvenstva.

*Zadnje dni pred odhodom na prve tekme trenirate na Pokljuki. Kako ste zadovoljni z zadnjimi dnevi treningov?*

Trenutno imamo kar precej sreče z vremenom, saj smo do tega trenutka opravili že 12 snežnih dni treninga in upam, da bo tako ostalo vse do odhoda na prve tekme v svetovnem pokalu. Lahko pa rečem, da je moja pripravljenost na zelo visokem nivoju, počutim se zelo dobro in komaj že čakam prve tekme, s pričetkom prvega decembra v švedskem Ostersundu.

*Verjamemo, da vsak nekaj naših proizvodov poznate. Kaj menite o blagovni znamki Jelovica?*

Le kdo se ne spomni legendarne reklame v obliki risanke in sloganom »Ne bo vam uspelo to je Jelovica. Lahko rečem, da precej dobro poznam izdelke Jelovica, saj jih kar nekaj krasi moj dom in po mojih izkušnjah so to vrhunski izdelki in želja vsakega, ki nekaj polaga na kvaliteto. Veseli me, da se Jelovica v zadnjem času ponovno aktivneje pojavlja na tržišču in upam, da nam bo uspelo tudi na našem skupnem projektu.

*Kdaj imate rojstni dan in kako ga praznujete?*

29. 6. 1980. Praznovanje ni nič posebnega, po navadi pripravim kakšen piknik za svoje prijatelje oz. najbližje.

Teji Gregorin želimo vam veliko uspehov v sezoni, mirne roke in hitrih smuči. Predvsem, da se ji letos izpolni zadnji del njenega življenjskega mota – zmagaj z lahkoto. Srečno. APV



Njeni cilji za sezono 2010/11, ki se 1. decembra začne v Östersundu na Švedskem, so glede na dosedanje izide povsem realni – stopničke v svetovnem pokalu.

## Partner se predstavi

Roletarstvo Medle je družinsko podjetje z dolgoletno tradicijo. Zaradi lastne proizvodnje glavnih sestavnih delov je podjetje kakovostno, konkurenčno in fleksibilno. V skoraj 35 letni zgodovini delovanja so postali na širšem področju vodilni strokovnjaki za senčenje.

ROLETARSTVO  
MEDLE

## Strokovnjaki za senčenje

**ROLETARSTVO MEDLE posluje od začetka leta 1976. Ustanovitelj podjetja g.Alojz Medle je začel z opravljanjem montaž rolet. Z leti se je dejavnost razširila in se iz sprva obrtne dejavnosti, preoblikovala v pretežno proizvodno podjetje.**



### Tradicija

V 35 letih je podjetje zaokrožilo svojo ponudbo na proizvodnjo aluminijastih in PVC rolet, notranjih in zunanjih žaluzij, komarnikov, screenov, tend in notranjih dekorativnih senčil. Sodobna tehnološka oprema in okrog 100 redno zaposlenih dobro usposobljenih sodelavcev zadovolji potrebe tudi najbolj zahtevnih kupcev. Hitro prilagajanje potrebam trga, vedno novi dizajni in visoka kakovost materialov je osnovna značilnost podjetja. Največje prednosti Roletarstva Medle so zelo dobro razmerje med ceno in kakovostjo, široka ponudba iz lastnega proiz-

vodnega programa, kratki dobavni roki in po-prodajna podpora našim strankam... po nakupu senčil Roletarstva Medle ne ostanete sami.

### Rolete

Roletarstvo Medle ima 2 profilirni liniji za proizvodnjo aluminijastih roletnih lamel širine 39 in 43mm, polnjenih z okolju prijazno poliuretansko peno in profilirno linijo za proizvodnjo aluminijastih roletnih pokrovov. Poleg aluminijastih rolet, pa ekstrudirajo tudi PVC roletne lamele in PVC roletne omarice Multi-Rollbox. Razvito imajo kompletne sisteme za integrirane komarnike za vse vrste rolet.

### Zunanje žaluzije

Podjetje razpolaga z 5 profilirnimi linijami za izdelavo zunanjih žaluzij C-65, Z-75, C-80 in F-80. Na ta način zagotavljamo najširšo ponudbo na tem področju. Visoko tehnološke linije omogočajo veliko produktivnost in visoko kakovost končnih izdelkov. Najnovejša linija sama vstavlja lamele v vrvične trakove.

### Notranje žaluzije

Na treh avtomatskih polnilnih linijah se dnevno proizvede preko 250 m<sup>2</sup> notranjih žaluzij z različnimi vrstami mehanizmov in širine lamel 16 in 25mm. Široka barvna paleta, kakovost in velika produktivnost odlikujejo tudi ta proizvodni program. Ponudbo dopolnjujejo tudi lesene žaluzije v široki barvni paleti iz lamel 25 in 50mm.

### Komarniki

Velik poudarek v proizvodnem programu gre tudi na zaščito pred insekti-komarnike. Po možnosti so že integrirani v zunanje in notranje roletne omarice, po novem pa tudi v omarico zunanje žaluzije

'KRATER'. Poleg integriranih, proizvajajo še samostojne komarnike, ki jih opredelimo kot fiksne, vratne, rolo, drsne in plisirane komarnike.

### Dekorativna senčila

Proizvodni program zaokrožuje ponudba notranjih dekorativnih senčil. Plisseji so vezani direktno na okno in so izvedljivi v skoraj vseh nepravilnih oblikah. Roloji iz platna, lamelne in panelne zavese pa so bolj vezane na notranjo dekoracijo prostora.

### Razvoj in novosti

Roletarstvo Medle se zaveda, da če želi obdržati eno od vodilnih vlog na svojem področju, da mora stalno vlagati v razvoj in v svoj program dodajati novosti in zadnje dosežke, ki krepijo pozicijo na trgu. Tako bo v letu 2011 svoj program dopolnilo z več novosti, ki so posledica njihovega razvoja. Najbolj zanimive novosti pa bodo:

- integrirane zavore za rolo komarnike, ki preprečujejo nenadzorovan dvig komarnika(že na voljo za zunanje roletne omarice)
- nova zunanja podometna žaluzija KRATER, za enostavno in kakovostnejšo vgradnjo in z vgrajenim komarnikom(že na voljo)
- nova IZO žaluzija z kakovostnejšimi mehanizmi in lepšim dizajnom(predvidoma na voljo od meseca marca naprej)



# NAPOVEDUJEMO

## SEJEM DOM 2011

Od 8. do 13. marca, 2011, nas lahko, kot že nekaj let doslej, obiščete v hali A, kjer bomo na velikem razstavnem prostoru predstavili naše novosti na področju novih linij energetske varčnih hiš, ter nov model okna in vhodnih vrat. Obenem se boste lahko pogovorili z našimi strokovnjaki na različnih področjih, od energetske prenove objektov, menjave oken ali vrat do svetovanja pri odločitvi o nakupu novih oken, vrat ali postavitve nove hiše. Za svetovanje bodo na voljo tudi arhitekti.

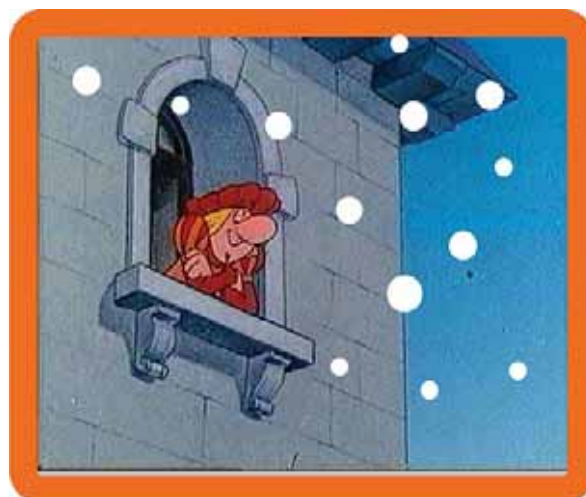
Rezervirajte si čas in nas obiščite na sejmu DOM 2011.

**Več o koledarju naših dogodkov si oglejte na: [www.jelovica.si](http://www.jelovica.si).**

## BOŽIČNO NOVOLETNA AKCIJA

Dedek Mraz, Božiček ali pa vilinski škrat, pripravili za vas so zimski paket oken in vrat.

- **12% na OKNA JELOVICA**
- **12% na VHODNA VRATA JELOVICA**
- **12% na NOTRANJA VRATA JELOVICA**
- **3% GOTOVINSKI POPUST!**



Ne zamudite, akcija velja za naročila, prejeta med 18. 12. 2010 in 08. 01. 2011.

V akcijsko ponudbo niso vključeni stroški montaže. Popusti posameznih akcij se ne seštevajo.

**Več na [www.jelovica-okna.si](http://www.jelovica-okna.si) ali 080 23 23.**

HIŠE | OKNA | VRATA | HIŠE | OKNA | VRATA | HIŠE | OKNA | VRATA

**Uredništvo JeNOVICE:** Jelovica d.d., Kidričeva cesta 58, 4220 Škofja Loka, T: 04/5113 300, e-pošta: [info@jelovica.si](mailto:info@jelovica.si), [www.jelovica.si](http://www.jelovica.si)  
**Uredila:** Alenka Popp Vogeltnik s sodelavci: Branko Pajer, Alenka Čibej, Jasmina Stušek.  
**Kontakt:** 041 281 173, e-pošta: [alenka.vogeltnik@jelovica.si](mailto:alenka.vogeltnik@jelovica.si), **Oblikovanje:** Samo Cerovšek  
**Izdaja:** Jelovica d.d. Naklada: 1.200 izvodov